

シドニー日本クラブ2018/19年度年次総会式次第

日時:8月18日(土)14時30分(予定)

場所:Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

司会: 藤田事務局長

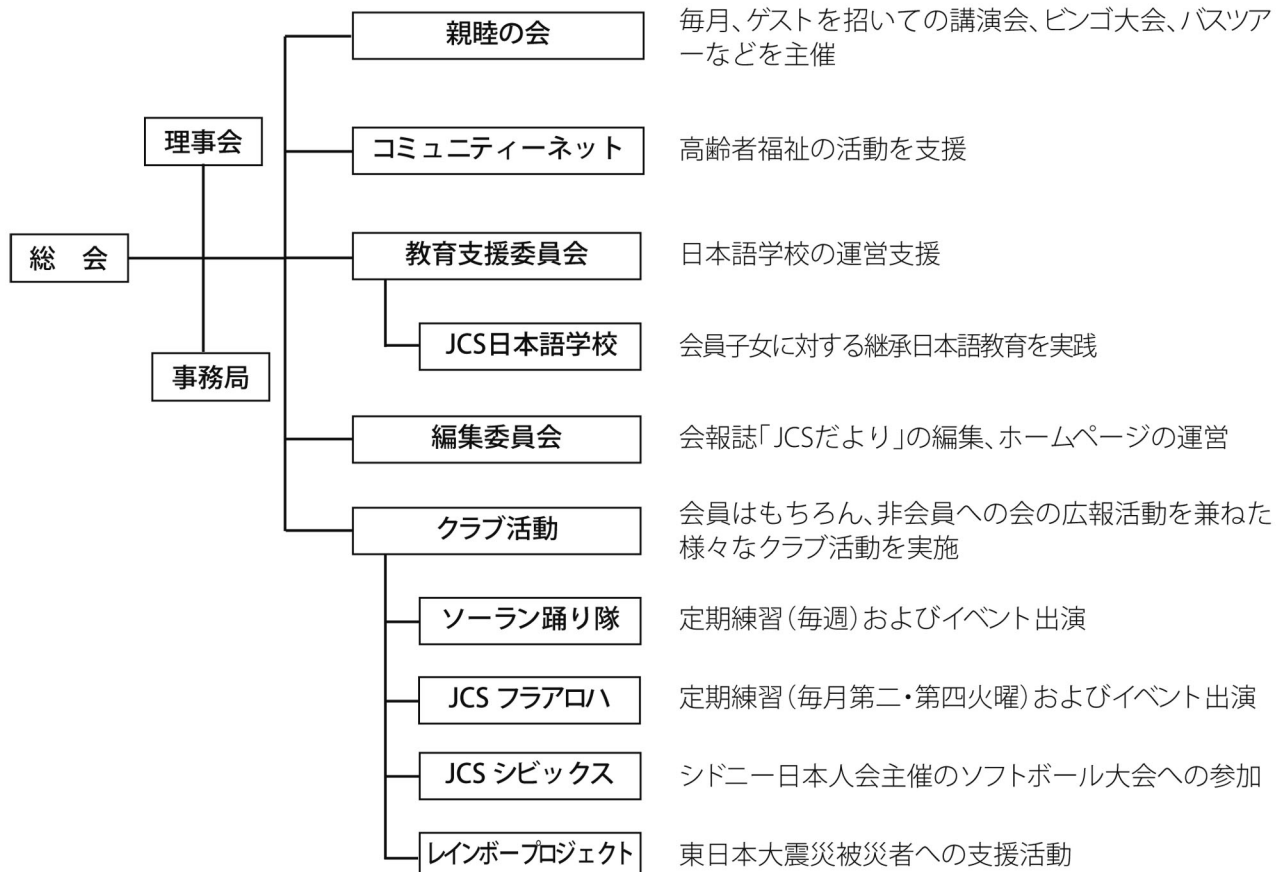
総会出席者数及び委任状数の確認

- (1) 開会
- (2) 議長選出(総会規定で現会長が就任)
- (3) 議案審議
 - 第1号議案 2017/18年度事業報告(渡部副会長)
 - 第2号議案 2017/18年度収支決算報告(藤田事務局長)
 - 第3号議案 2018/19年度事業計画(案)(渡部副会長)
 - 第4号議案 2018/19年度予算(案)(藤田事務局長)
- (4) 質疑応答
- (5) 閉会



シドニー日本クラブの組織・活動

シドニー日本クラブは、①日本人、日系人の定住者を中心とし、②相互の親睦を図りつつ、③日本文化の継承・維持に努め、かつ、④オーストラリア社会に貢献することを目的に活動しています。この目的達成のため、理事会、事務局、専門委員会(親睦の会、コミュニティーネット、教育支援委員会、編集委員会)、および3つのクラブが、それぞれの担当分野で活動しています。



【第1号議案】 2017/18年度事業報告

2017年

7月	<p>全体 行事 福祉 教育 クラブ 編集</p>	<p>理事会 フェイト 親睦の会「JCSフェイト遠足」 コミュニティーネット「アングリケアディサービス」 教育支援委員会、日本語学校3校「フェイト」「保護者会」、シティ校「教員面接」、ダングス校「TC会議」、エッジクリフ校「年次総会」 Sydneyソーラン踊り隊「フェイト」「10年生 日本の日」 編集委員会「編集会議」</p>	10月	<p>全体 福祉 教育 編集</p>	<p>理事会 親睦の会 バス旅行「ルーラ・ガーデン・フェスティバル」 コミュニティーネット「アングリケアディサービス」 教育支援委員会、日本語学校2校「4学期始業式オープンデー開催」、シティ校「保護者会」、ダングス校「始業式」「保護者会」「オープンデー」「体験授業」「文化の日」、エッジクリフ校「保護者会」「オープンデー」 編集委員会「筆者の会」開催</p>
8月	<p>全体 福祉 教育 クラブ</p>	<p>理事会 年次総会、 親睦の会「年次総会」と「ピンゴ大会」 コミュニティーネット「アングリケアディサービス」 レインボープロジェクト「東日本大震災支援事業、東北若者リーダー育成学生2～3名をシドニーに招待」 教育支援委員会、日本語学校教員合同教員研修会、シティ校「スピーチコンテスト校内予選・本選」、TC会議、教員面接、ダングス校&エッジクリフ校「椋山女学園学生研修」、ダングス校「教員面接」「HSCJCセミナー」「お餅販売」、エッジクリフ校「授業参観」 Sydneyソーラン踊り隊「サムライフェスティバル」「オーバン桜祭り」で演舞</p>	11月	<p>全体 行事 福祉 教育 編集</p>	<p>理事会 JCS忘年会開催 親睦の会「楽しみましょう！忘年会！」 コミュニティーネット「アングリケアディサービス」 教育支援委員会「JCS忘年会」、日本語学校2校「TC会議」「クラス編成」、シティ校「委員選出保護者会」、ダングス校「体験授業」「フリーマーケット」「クラス編成」「ダングス校単独教員研修会」「TC会議」 編集委員会「編集会議」</p>
9月	<p>全体 行事 福祉 教育 クラブ</p>	<p>理事会 第3回ウィロビー日本祭り 親睦の会「チャッツウッドでの日本祭りを楽しみましょう！」 コミュニティーネット「アングリケアディサービス」 教育支援委員会、シティ校・エッジクリフ校合同「運動会」シティ校「教員面接」ダングス校「教員面接」「父の日」「調理実習」「運動会」「終業式」 Sydneyソーラン踊り隊「年次総会」、「チャッツウッド小学校ムーンフェスティバル」「祭り in Willoughby」「カウラ桜祭」にて演舞 フラアロハ「祭り in Willoughby」に参加</p>	12月	<p>全体 行事 福祉 教育 クラブ</p>	<p>理事会「忘年会」 「Matsuri Japan Festival」開催 親睦の会「Matsuri Japan Festival」参加 教育支援委員会、日本語学校3校「終業式」、シティ校「夏祭り」、ダングス校、エッジクリフ校「お楽しみ会」 Sydneyソーラン踊り隊「Matsuri Japan Festival」にて演舞 フラアロハ「Matsuri Japan Festival」に参加</p>

【第1号議案】 2017/18年度事業報告

2018年

1月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 シドニーソーラン踊り隊「新年会」	4月	全体 福祉 クラブ	理事会 親睦の会「朗読を楽しみましょう」 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 Sydneyソーラン踊り隊「NSW 教員連盟」「チルドレン Festival」にて演舞
2月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 親睦の会「新年会」 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 教育支援委員会、日本語学校3校「TC会議」、シティ校「始業式」「保護者会」「節分」「避難訓練・ロックダウン」、ダングラス校「始業式」「保護者会」「節分」「避難訓練」「クラス保護者会」、エッジクリフ校「始業式・節分・保護者会」「クラス保護者会」 Sydneyソーラン踊り隊「チャイニーズニューイヤー」で演舞、総会」	5月	全体 福祉 教育 クラブ	理事会 親睦の会「映画 Star Sand 星砂物語」を鑑賞 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 レインボープロジェクト、鯉の品評会にてチャリティイベント開催 教育支援委員会 City校「保護者会」「こどもの日」「ファンディング開催」「TC会議」「母の日」「幼児部スピーチコンテスト実行委員会」、ダングラス校「始業式」「年次総会」「保護者会」「鯉のぼりのお披露目」「こどもの日」「TC会議」「母の日」「授業参観日」、エッジクリフ校「こどもの日」「母の日」 Sydneyソーラン踊り隊「Buddha's Birthday Multicultural Festival」「チルドレンズフェスティバル」「鯉の品評会」にて演舞
3月	全体 福祉 教育	理事会 「クリーンナップオーストラリア&BBQ」 親睦の会「東日本大震災復興支援イベント」に参加・応援 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 レインボープロジェクト「東日本大震災復興支援イベント」開催 教育支援委員会、日本語学校シティ校「クラス保護者会」「スピーチコンテスト実行委員会」「ひな祭り」、ダングラス校「クラス保護者会」「ひな祭り」「鯉のぼり手形取り」「フリーマーケット」、日本語学校3校「日本語学校教員合同教員研修会」、エッジクリフ校「ロックダウン訓練」「避難訓練」「ひな祭り」	6月	全体 福祉 教育 編集 クラブ	理事会 親睦の会「ドイツとモザンビーク共和国での体験談」 コミュニティネット「アングリケア・デイサービス」 教育支援委員会、日本語学校3校「七夕」、シティ校「授業参観」「父の日」「スピーチコンテスト実行委員会」、ダングラス校「授業参観日」「HSCJCセミナー」「お餅販売」「七夕」「終業式」、エッジクリフ校「父の日」「授業参観」「七夕」 編集委員会「編集会議」 フラアロハ「Matsuri in Paramatta」に参加 Sydneyソーラン踊り隊「Matsuri Japan Festival in Parramatta」にて演舞

2017/18年度決算報告及び2018/19年度予算(案)

【第2-1号議案】 2017/18年度決算報告 (Financial Report)

01/07/2017~30/06/2018

【第4号議案】 2018/19年度予算(案) (Budget)

01/07/2018~30/06/2019

項目	Item	2017年度 予算	2017年度 実績	差引	2018年度 予算
		2017 Budget	2017 Actual	Balance	2018 Budget
		2017/2018	2017/2018		2017/2018
収入の部		Receipts			
		(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)
銀行利息	Interests	2,000.00	2,117.59	117.59	2,000.00
年会費	Yearly subscription	9,000.00	7,542.00	-1,458.00	7,000.00
年会費(日本語学校運営費)	School Administration Fee	17,500.00	17,745.00	245.00	18,000.00
イベント	Event	18,000.00	31,107.25	13,107.25	25,000.00
政府補助金	NSW Governmental Grant	30,000.00	37,286.88	7,286.88	33,000.00
広告	Advertisement	1,227.00	858.00	-369.00	720.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	1,050.00	1,050.00	0.00
預り金	Deposit/Travel	0.00	0.00	0.00	0.00
雑収入	Miscellaneous	0.00	0.00	0.00	0.00
収入合計	Total	77,727.00	\$97,706.72	\$19,979.72	85,720.00

支出の部		2017 Budget	2017 Actual	Balance	2018 Budget
銀行手数料	Bank charges	0.00	0.00	0.00	0.00
税金	Tax	2,500.00	1,049.00	-1,451.00	2,000.00
イベント支出	Event	30,000.00	31,235.28	1,235.28	20,000.00
政府補助金(JCS日本語学校)	NSW Governmental Grant	25,000.00	30,897.16	5,897.16	30,000.00
通信費	Postage & Phones	1,500.00	1,450.23	-49.77	1,500.00
役務費	Servicing	15,000.00	15,439.17	439.16	19,600.00
編集費	Newsletter Editing	1,100.00	1,100.00	0.00	1,100.00
事務用品及び印刷	Printing/Office supplies	5,000.00	3,704.75	-1,295.25	4,000.00
備品	Equipments	500.00	1,350.00	850.00	1,000.00
各部助成金	Subsidies	700.00	700.00	0.00	700.00
教育支援金	School Operation Support	7,500.00	2,680.00	-4,820.00	2,500.00
旅費/会議補助金/交通費	Travel	600.00	575.29	-24.71	600.00
会計士費用	Accountants fee	1,800.00	1,760.00	-40.00	2,000.00
会計費用(XERO)	Accounting fee (MYOB)	500.00	613.67	113.67	840.00
保険料	Insurance	2,800.00	2,730.72	-69.28	2,800.00
修理	Repairs	0.00	0.00	0.00	0.00
メディア製作及びメンテナンス	Web-site	100.00	122.33	22.33	200.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	0.00
雑費	Miscellaneous	100.00	100.00	0.00	100.00
支出合計	Total	94,700.00	\$95,507.59	\$807.59	88,940.00

収支差額 Balance -16,973.00 \$2,199.13 \$19,172.13 -3,220.00

前期当座預金繰越金	Brought forward		\$1,713.70	
収支差額	Balance		\$2,199.13	
定期預金利息	Term deposit interest		-\$1,981.94	
貯蓄預金口座利息	Cash Reserve interest		-\$130.75	
貯蓄預金口座からのトランスファー	Transfer From Cash Reserve/TD		\$2,000.00	
次期当座預金繰越金	Carried forward		\$3,800.14	

会計 Treasurer

Yuka Fuji

藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。

The above financial report was correct and properly executed.

11th August, 2018

監事 : Richta
Auditor: Sachiko

監事 : 岩佐いずみ
Auditor: Izumi Iwasa

【第2-2号議案】 2017/18年度資産目録及び資金収支計算 (Assets and Liabilities)

資産の部

2017年度	Assets 資産目録	Amount 2018年6月30日現在
当座預金	Ordinary Deposit 032002-513156	\$3,800.14
貯蓄預金口座	Cash Reserve 032090-210381	\$23,294.39
定期預金(BOQ)	Term Deposit 122748-22362639	\$74,052.60
合計	Total	\$101,147.13

資産備品	Assets	購入日 Date	管理者	取得原価 Amount
和太鼓	Japanese Drum	Oct 2006	副会長(Vice President-Mr Watanabe)	\$600.00
プロジェクター	Projector	Nov 2008	会長(President)	\$1,200.00
アイパッド	iPad	Sep 2013	事務局(Secretary)	\$591.00
ノート型パソコン	Lenovo PC	Sep 2013	事務局(Secretary)	\$598.00
バナー	Banner	Jan 2013	会長(President)	\$220.00
ワイヤレスマイク	Wireless Microphone Headsets& Handhelds	Aug 2015	副会長(Vice President-Ms Hirano)	\$169.00
オーディオミキサー	Audio Mixer (Behringer xenyx 802)	Dec 2015	副会長(Vice President-Ms Hirano)	\$128.00
**スピーカー	AP1500-PA Vonyx 15-Inch Battery Powered PA 800Watt	July 2016	副会長(Vice President-Ms Hirano)	\$449.00
**スピーカースタンド	GSP5211B Gravity Stand Speaker Stand	July 2016	副会長(Vice President-Ms Hirano)	\$69.00
ノート型パソコン	HP Notebook (15-AY604TX)	Feb 2017	副会長(Vice President-Mr Watanabe)	\$788.80
Portable PA System	Yamaha Potalbe PA (STAGEPAS400)	Nov 2017	副会長(Vice President-Mr Watanabe)	\$1,350.00

** 費用をレインボープロジェクトと折半/ halved the expenses with Rainbow Project

負債の部

負債の部	Liabilities	Amount
該当無し	None	0.00

2017年度

資金収支計算

[12ヶ月]

Account for Receipts and Expenses		
期首総現金預金残高	Brought Forward	\$98,948.00
総収入	Total Receipt	\$97,706.72
総支出	Total Expense	-\$95,507.59
期末総現金預金残高	Carried Forward	\$101,147.13

破産処分品

資産備品	Assets	購入日	管理者	取得原価
レーザープリンター	Laser Printer	Apr 2007	事務局(Secretary)	\$399.98

会計 Treasurer

藤田 結花

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。

The above financial report was correct and properly executed.

11th August, 2018

監事 : Richter 幸子
Auditor: Sachiko Richter

監事 : 岩佐 いずみ
Auditor: Izumi Iwasa



【第3号議案】 2018/19年度事業計画(案)

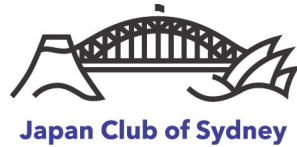
2018年

7月	理事会、JCSフェイト、親睦の会「JCSフェイト遠足」、日本語学校シティ校「保護者会」「教員面接」、ダンダス校「始業式」「保護者会」、エッジクリフ校「保護者会」「年次総会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、Sydneyソーラン踊り隊「JCSフェイト」にて演舞、Sydneyソーラン踊り隊「総会」
8月	理事会、年次総会、親睦の会「年次総会」と「ビンゴ大会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、シティ校「スピーチコンテスト予選 本選開催」「教員面接」「TC会議」、ダンダス校「古本市」「相山女学園学生研修」「教員面談」「TC会議」、エッジクリフ校「相山女学園学生研修」、レインボープロジェクト東日本大震災支援事業、東北若者リーダー人材育成学生遺児学生シドニー招待、編集委員会「筆者の会」。
9月	理事会、カウラ慰霊祭、第4回ウイロビー日本祭り、親睦の会「チャッツウッドでの日本祭りを楽しみましょう!」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校合同教員研修会、シティ校&エッジクリフ校合同「運動会」、シティ校「教員面接、ダンダス校「教員面談」「父の日」「調理実習」「運動会」「終業式」、Sydneyソーラン踊り隊「ウイロビー日本の祭り」「チャッツウッド小学校ムーンフェスティバル」にて演舞、フラアロハ「ウイロビー日本祭り」に参加
10月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校「保護者会」、シティ校・エッジクリフ校「オープンデー」、ダンダス校「始業式」、Sydneyソーラン踊り隊「パーウッドフェスティバル」「グラニースミスフェスティバル」「ハルドリートフェスティバル」にて演舞
11月	理事会、忘年会、親睦の会「忘年会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、シティ校「係選出選」「TC会議、クラス編成」「教員研修会」、ダンダス校「オープンデー」「体験授業」「フリーマーケット」「TC会議」「クラス編成」「ダンダス校単独教員研修会」「文化の日」、エッジクリフ校「教員面接」「TC会議」、編集委員会「編集会議」、ソフトボール大会
12月	理事会、Matsuri Japan Festival、親睦の会「Matsuri Japan Festival」に参加、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校「終業式」、シティ校「卒業式」、ダンダス校「お楽しみ会」、エッジクリフ校「お楽しみ会」、Sydneyソーラン踊り隊「Matsuri Japan Festival」にて演舞、フラアロハ「Matsuri Japan Festival」に参加

2019年

1月	親睦の会「新年会」 コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」
2月	理事会、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校「始業式」「保護者会」「避難訓練/ ロックダウン」「節分」、シティ校「TC会議」「年次総会」、ダンダス校「クラス保護者会」「TC会議」、エッジクリフ校「TC会議」、Sydneyソーラン踊り隊「総会」、「Chinese New Year Festival」にて演舞
3月	理事会、クリーンアップ・オーストラリア参加、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校合同教員研修会、シティ校「ひな祭り」「スピーチコンテスト実行委員会」「クラス保護者会」、ダンダス校「鯉のぼり手形取り」「ひな祭り」「フリーマーケット」「終業式」、エッジクリフ校「ひな祭り」「避難訓練・ロックダウン」、レインボープロジェクト「東日本大震災復興支援イベント8周年」開催
4月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、Sydneyソーラン踊り隊「チルドレンフェスティバル」「NSW Teachers Federation」にて演舞
5月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校「こどもの日」「母の日」「TC会議」、シティ校「保護者会」「Big Morning Tea」「スピコン実行委員会」「幼児部スピーチコンテスト実行委員会」、ダンダス校「始業式」「保護者会」「鯉のぼりのお披露目」「授業参観日」、Sydneyソーラン踊り隊「Buddha's Day Multicultural Festival」「鯉の品評会」にて演舞、ソフトボール大会、レインボープロジェクト「鯉の品評会」にてチャリティーイベント開催
6月	理事会、親睦の会「月例会」、コミュニティーネット「アングリケア・デイサービス」、教育支援委員会、日本語学校3校「七夕」、シティ校「授業参観」「父の日」「スピコン実行委員会」、ダンダス校「終業式」「HSCJCセミナー」「お餅販売」、エッジクリフ校「父の日」「授業参観」、編集委員会「編集会議」、Sydneyソーラン踊り隊「JP Festival in Parramatta」にて演舞

- 3校の日本語学校は公立学校の学期中、毎週土曜日に授業
- 教育支援委員会は毎月第1木曜日に例会開催
- Sydneyソーラン踊り隊は、毎週土曜日にCammeray Public Schoolにて練習
- 親睦の会は、毎月一度例会を開催
- ソフトボール部は年2回、日本人会ソフトボール大会に参加
- コミュニティーネットは、「アングリケア・デイサービス」を第4週目水曜日に開催
- 編集委員会は年に11回会報誌「JCSだより」を発行(1月と2月は合併号)
- レインボープロジェクトは、東北の学生の地域リーダー育成を国際支援
- フラアロハは毎月第2、第4火曜日にドガティーセンターアネックスにて練習



委任状について

来る8月18日(土)に、シドニー日本クラブ2018/19年度年次総会が開催されます。年次総会は新年度の事業計画の承認を通じてクラブの2018～2019年の活動を最終的に決定するきわめて重要なイベントです。できる限り多くの方に出席していただきたいですが、ご都合などおありの方もいらっしゃると思います。そこで委任状を用意しました。

事務局までE-mailによる返送か、郵便による返送、または最寄りの理事か、必ず出席される会員の方に手渡して当日持参されるよう手配してください。お手数ですが、よろしくご協力ください。

TO: JAPAN CLUB OF SYDNEY
PO BOX 1690, CHATSWOOD NSW 2057
Email: jcs@japanclubofsydney.org

2018/19年度シドニー日本クラブ年次総会委任状

私、_____は、来る8月18日(土)開催の2018/19年度年次総会に出席することができませんので、議決権については、
(次のどちらかに丸を付けて下さい)

1. 議長委任とし、総会議長の最終決定にゆだねます。
2. 以下の会員の方に私の議決権をゆだねます。

委任する会員の氏名： _____

以上

JCS 会員 氏名： _____